





HISTOIRE DE POLOGNE

PAR

JOACHIM LELEVEL.

ATLAS

CONTENANT LES TABLEAUX CHRONOLOGIQUES ET GÉNÉALOGIQUES, ET LES CARTES GÉOGRAPHIQUES DE DIFFÉRENTES ÉPOQUES.

At genus immortale manet, multosque per annos
Stat fortuna domus, et avi numerantur avorum

Virgil. Georgic. IV. 207, 208.



Quæ vos a stirpe parentum
Prima tulit tellus, eadem vos ubere læto
Accipiet reduces. Antiquam exquirite matrem.

Virgil. Æneid. III, 94-96.

A PARIS,
A LA LIBRAIRIE POLONAISE, RUE DE L'ÉCHAUDÉ, 9

1844.

A LILLE,
VANACKÈRE, IMPRIMEUR-LIBRAIRE, GRANDE PLACE, 7

INDEX.

Cartes Géographiques.

I PÉRIODE, 860 A 1139, 270 ANS, POLOGNE CONQUERANTE.

1, SLAVONIE AVANT LA FORMATION DE LA POLOGNE, L'ANNÉE 850

La souche slave occupait une immense étendue de pays; elle touchait à la souche germanique sur une ligne, tirée du nord au sud, depuis la rivière Eidore jusqu'au coin septentrional du golfe Adriatique. Elle peuplait tout le continent depuis la Baltique jusqu'au delà du Danube, où elle se heurtait dans les montagnes avec la souche grecque et l'inondait jusqu'à la Morée. Vers l'orient, elle se perdait au milieu des hordes Asiatiques. Au nord, elle cernait les souches Lettes et Livo-Estonienne.

2, POLOGNE SOUS MIECZISLAV I, L'ANNÉE 992.

La tradition attribue la première formation de la Pologne, en état plus considérable, à quelques conquêtes des peuplades voisines chez lesquelles prédominait la classe lechite ou de slechtices (depuis qualifiée de noble), par conséquent peuplades comptées au nombre des Lechites, habitant les plaines entre l'Oder et la Vistule. En même temps, l'invasion des Varègues-Russes, venant de la Skandinavie, se rencontra aux environs du Bug avec l'extension éphémère de frontières de la Bohême et avec l'invasion des Magyares-Hongrois, qui forma un état sur le Danube et la Theisse. Les Bulgares de la même souche que ces derniers s'étant amalgamé avec les Slaves et nationalisé en Slaves, soutenaient leur puissance au sud du Danube. Les Allemands, à la place des Francs, commencent à pénétrer dans la Slavonie sur toute sa frontière occidentale.

3, POLOGNE SOUS BOLESLAV-LE-GRAND, L'ANNÉE 1025.

Boleslav-le-grand, dès le commencement de son règne, étendit les frontières de l'état, de la Baltique jusqu'au Danube. Par le traité de Budis...n, en 1018, il les avança au-delà de l'Oder, jusqu'à l'Elbe; par son expédition de la même année à Kiiov, il ouvrit à son descendant homonyme, un nouveau champ de guerre. Boleslav-le-hardi soutint avec éclat la puissance belliqueuse: protecteur de la Hongrie, il fit la guerre contre les descendants de Rurik, pour établir le droit des Lechites sur les terres étendues vers le Dniepr.

II PÉRIODE, 1139 A 1333, 200 ANS, POLOGNE DIVISÉE.

4, POLOGNE OU LECHIE PARTAGÉE PAR BOLESLAV BOUCHE-DE-TRAVERS, ENTRE SES FILS, L'ANNÉE 1138.

L'esprit des conquêtes de la période précédente recula d'abord d'au-delà des montagnes et s'arrêta entre la Vistule et le Bug; il essaya sa dernière force dans l'extension des frontières au-delà de l'Oder. A la mort de Boleslav III, les trois puînés obtinrent en apanage la Pologne, la Mazovie et le Sandomir. Le reste devait rester sous l'administration directe du monarque résidant à Krakovie, capitale lechite. Dorénavant, la Lechie continua à être divisée en duchés.

5, LECHIE SOUS BOLESLAV-LE-CHASTE, L'ANNÉE 1279.

La Lechie, dans sa division en duchés, restait unie; mais n'agissant que partiellement, elle a subi des pertes sur toute la frontière occidentale; vers l'embouchure de l'Oder, s'était formé le duché de Poméranie, qui s'est détaché du corps national; les markgraves de Brandebourg s'emparèrent des environs de l'embouchure de Varta; la Bohême se mit en possession de la Lusace et déborda les montagnes en occupant Glatz et Opava. De l'autre côté, les immenses pays des Russiens se divisèrent en trois systèmes différents: au sud, le système aristocratique dans le duché de Halicz; au nord, le système républicain des bourgeois; et vers l'Asie, le système despotique de Moskou, opprimé par les Mongoux. Dans le sein de la souche lettone et livone se forment en même temps les états allemands, des chevaliers, teutonique et porte-glaive, et le duché de Litvanie qui commence à déborder sur les terres russiennes.

6, POLOGNE SOUS VLADISLAV-LE-BREF, L'ANNÉE 1333.

C'est le moment de la plus forte réduction de la Pologne qui reprend ses forces. Les ducs de Poméranie et les markgraves de Brandebourg en ont achevé leurs rapines. La Bohême engloba dans sa possession toute la Silésie. Mazovie désavoua alors sa mère patrie. Les chevaliers teutoniques occupèrent la Poméranie dantzikoise et la Kuiavie. En même temps, les conquêtes de Gedimin étendirent le nom de la Litvanie jusqu'à la mer Noire, rétrécirent le duché aristocratique de Halicz et l'isolèrent du reste de la Russie, tant bourgeoise que despotique, soumise au joug des Tatares.

III PÉRIODE, 1333 A 1587, 250 ANS, POLOGNE FLORISSANTE.

7, POLOGNE SOUS KAZIMIR-LE-GRAND, L'ANNÉE 1370.

La Pologne, réduite vers 1333 à des étroites limites, ne recouvra que la Kuiavie et le retour de la Mazovie à sa cause nationale. La frontière de l'occident resta depuis cette époque fixée et invariable jusqu'à la fin ; mais en incorporant en 1340 le reste du duché de Haliez, la Pologne s'étendit jusqu'à l'embouchure du Danube et établit ses droits sur toute la Russie méridionale, qui se trouvait sous la puissance d'Olgerd, duc de Litvanie. Cette immense puissance prit alors sous sa protection toutes les républiques bourgeoises et le duché de Twer, en Russie; aussi les hordes tatares établies dans la Krimée ou sur les steppes du Dniepr, et elle imposa les conditions au despote de Moskou et au khan de Kaptchak.

8, POLOGNE SOUS JEAN-ALBERT, L'ANNÉE 1500.

La Pologne et la Litvanie ne devaient former, sous les Iagellonides, qu'un même état; mais dans leurs relations existait encore beaucoup de questions à résoudre, sous le rapport même de limites de leur administration. La Litvanie, au lieu de céder aux prétentions que la Pologne avait à la Russie méridionale, ne discontinuait à faire des aggressions pour étendre ses limites dans l'intérieur de l'état; tandis que, déchirée par ses agitations intestines, elle n'a pu soutenir ses frontières de l'est empiétées par la despotisme moskovite. Dans la Pologne, le duché de Mazovie avait encore un duc; les chevaliers teutoniques étaient réduits à la Prusse, qui relevait de la Pologne, et celle-ci permit aux Valachs établis en Moldavie d'avoir leur hospodar ou voïévode sous sa suzeraineté. Les Turcs s'étaient emparés depuis peu, en 1454, des ports de cette province, et soumirent en 1475 les Tatars à leur dépendance.

9, POLOGNE SOUS SIGISMOND-AUGUSTE, L'ANNÉE 1572.

Dans l'intérieur de la Pologne, le duché de Mazovie, en 1525, fut définitivement incorporé; la Prusse de l'ordre teutonique, sécularisée, relevait de la république commé duché séparé. Entre la Litvanie et la Pologne, les limites intérieures furent finalement déterminées par l'union de Lublin, en 1569. Quant aux frontières extérieures, la Pologne possédait ses titres sur la Moldavie; mais cette province est occupée par les Turcs. Par la suppression des chevaliers porte-glaives, la Kurlande et le Semigal sont érigés en duché relevant de la république, et la Livonie réunie au corps de deux nations. C'est le moment où l'invasion moskovite s'empara de Polock et d'autres places : la guerre est allumée.

IV PÉRIODE, 1587 A 1796, 210 ANS, POLOGNE EN DÉCADENCE.

10, POLOGNE SOUS ÉTIENNE BATORI, L'ANNÉE 1586.

C'est le dernier moment de la puissance et de la vigueur de la Pologne. Le tzar de Moskou, refoulé sur tous les points, trembla épouvanté de perdre toutes ses possessions. La paix de Zapolé et de Chiverova Horka, en 1582, porta la sécurité à la Livonie et détermina la frontière du nord entre la Pologne et le tzarat, qui resta deux siècles inaltérable, jusqu'à l'époque du démembrement de la république. Les duchés Kurlando-Semigal et Prusse relevaient fidèlement; ce dernier, au lieu d'être incorporé, fut de nouveau confié à la maison de Brandebourg.

11, POLOGNE SOUS JEAN-KAZIMIR ET MICHEL, EN 1673.

Dévastée par les invasions, ruinée par différents désastres, entre 1648 et 1717.

C'est la seule carte qui se distingue des autres par le vague, à cause qu'elle présente les événemens de 70 ans. Les éclats infructueux des armes de la Pologne du temps de Sigismond III et de Vladislav IV furent suivis des revers. La perte de la plus grande partie de la Livonie était déterminée par le traité d'Oliva, en 1660; et l'émancipation de la Prusse, par le traité de Velav, en 1657. L'instabilité des frontières des côtes de Moskou et de Turquie est tracée par les traités d'Andruszov, en 1667, et le traité de Buczacz, en 1672. Enfin les campagnes et les courses de nombreuses invasions de cet intervalle présentent à l'examen cette destruction qui allait ruiner le pays épuisé.

12, POLOGNE SOUS STANISLAV-AUGUSTE, L'ANNÉE 1770.

Les traités de Velav et d'Oliva, en 1657 et 1660, d'un côté, et les traités de Grzimoltov et de Karlovitz, en 1686 et 1699, avaient fixé les frontières de la Pologne jusqu'à son démembrement. On a sur cette carte les noms de palatinats, de districts et de terres, ou la division politique de son intérieure, telle qu'elle était en dernier lieu, bien qu'elle remonte en général à des temps très-anciens. Depuis 1772, commence la destruction de la Pologne par les démembrements consécutifs.

V PÉRIODE, DEPUIS 1796, POLOGNE DÉMEMBRÉE RENAISSANTE.

13, POLOGNE DÉMEMBRÉE EN 1772, 1793, 1796.

14, POLOGNE DÉMEMBRÉE A L'ÉPOQUE DU DUCHÉ DE VARSOVIE, EN 1808.

15, POLOGNE DÉMEMBRÉE A L'ÉPOQUE DU DUCHÉ DE VARSOVIE, EN 1810

16, POLOGNE DÉMEMBRÉE A L'ÉPOQUE DU ROYAUME TZARIEN, EN 1815

Lille. — Imprimerie de LELEUX.

SUCCESSION DES ROIS ET DUCS

SILESIE

992, *Invasion des Bohêmes.*
999………

POLANIENS

860,
Ziemovit de Gnesno et Kruşvica.
891, Lessek.
921, Ziemomisl.
962, Miecsislav.
992, Boleslav le grand.

POMORANS

Vislmir.

CHROBATES

Krak.
Vanda.

992, *Invasion des Bohêmes.*
999………

Otto-Besbraim. 1026 Mieczislav II le fainéant.
1034, *anarchie.*
1040, Kazimir, le restaurateur.

1058, Boleslav II, le hardi.

1080, Vladislav Herman.

1102, Boleslav III, bouche torse.

Léchie divisée entre les enfans de Boleslar III,
1139, Vladislav II.

SILESIE

BASSE

1164, Boleslav le haut.

1164, Conrad à longues jambes.
1179………

1201, Henri le barbu.

1238, Henri le pieux.

GLOGOV. LIGNICA. BRESLAV.

1211 Conrad.
1241, Boleslav le chauve.
1278 Henri V, le gros.
1241, Henri III.
1266, Henri IV probus.
1290………
1298 Henri VII.
1296 Boles.
1296, Henri VI.
1301, 1309, *divisées.*
1335………

HAUTE

1161, Mieczislav.

1211, Kazimir.

1236, Mieczislav II.

1246, Vladislav.

1288, *divisée.*

POLOGNE

1148, Mieczislav le vieux.

(Otto).

1202, les deux Vladislav, à longues jambes et le cracheur.

1231
1239………
Premislav. Polesl. le pieux.
1257.
1278.
Premislav le posthume.

POMERANIE
DE DANZIK
Buguslav.

1178, Sambor (Sobieslav).

1207, *les Danois* Mestvin.

1218. Sviëntopelk.

1220, *Duc.*

1266, Mestvin.
Vracislav.
1276.
1295………

SANDOMIR

1148, Henri.

1161, Kazimir le juste.

1194, Leszek le blanc.

1227, Boleslav V, le pudique.

1279, Leszek le noir.
1289, Henri probus, duc de Breslav.
1290………

KRAKO

1148, Boleslav
1173, Mieczisl.
1177………
1190, Miecz
1200, Miecsis
1201, Miecsis
1202, Vladisl.
1206………

P O L O G N E

1296, Vladislav loketek.
1300, Venceslav, roi de Bohême.
1305, Vladislav loketek, rentre.

1333, Kazimir le grand.

SVIDNICA.
1288 Bolko.
1301, Bernard.

1326, Bolko II.

1368………
Bohême.

PRUSSE

soumise, 1466, par les chevaliers theutoniques.

1525, *secularisée* Albert.
1567, Albert II.
1618, Jean Sigism.
1619, Fréd. Guill.

Acquisitions.
1457, d'Osviecim.
1494, de Zator.

1370, Louis d'Anjou, roi de Hongrie
1382, *Interrègne.* 1384, Hedvige.
1386, Jagello Vladislav, grand-duc de Lituanie

1434, Vladislav III, Jagellonide, le varnenien

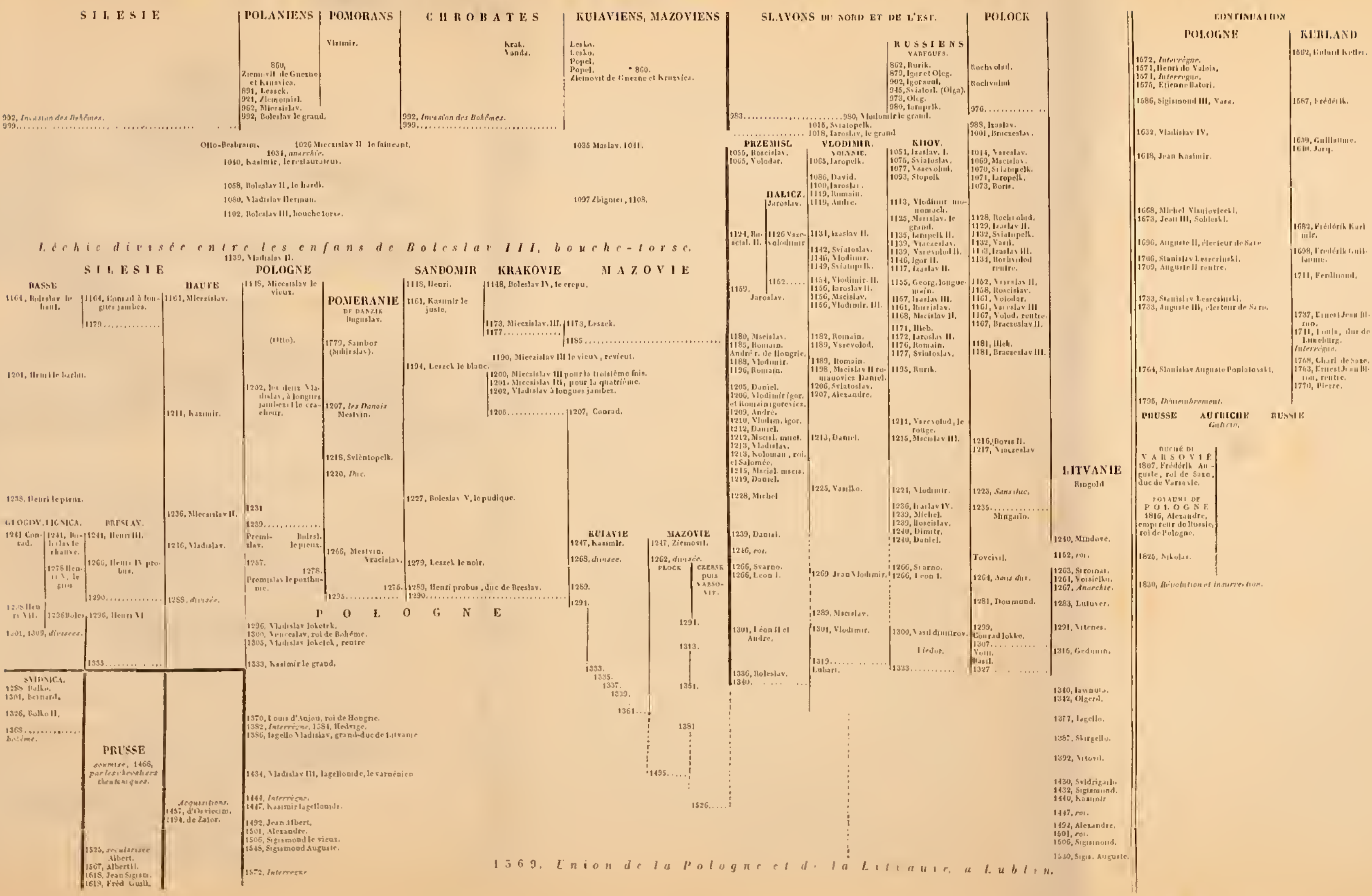
1444, *Interrègne.*
1447, Kazimir Jagellonide.

1492, Jean Albert.
1501, Alexandre.
1506, Sigismond le vieux.
1548, Sigismond Auguste.

1572, *Interrègne.*

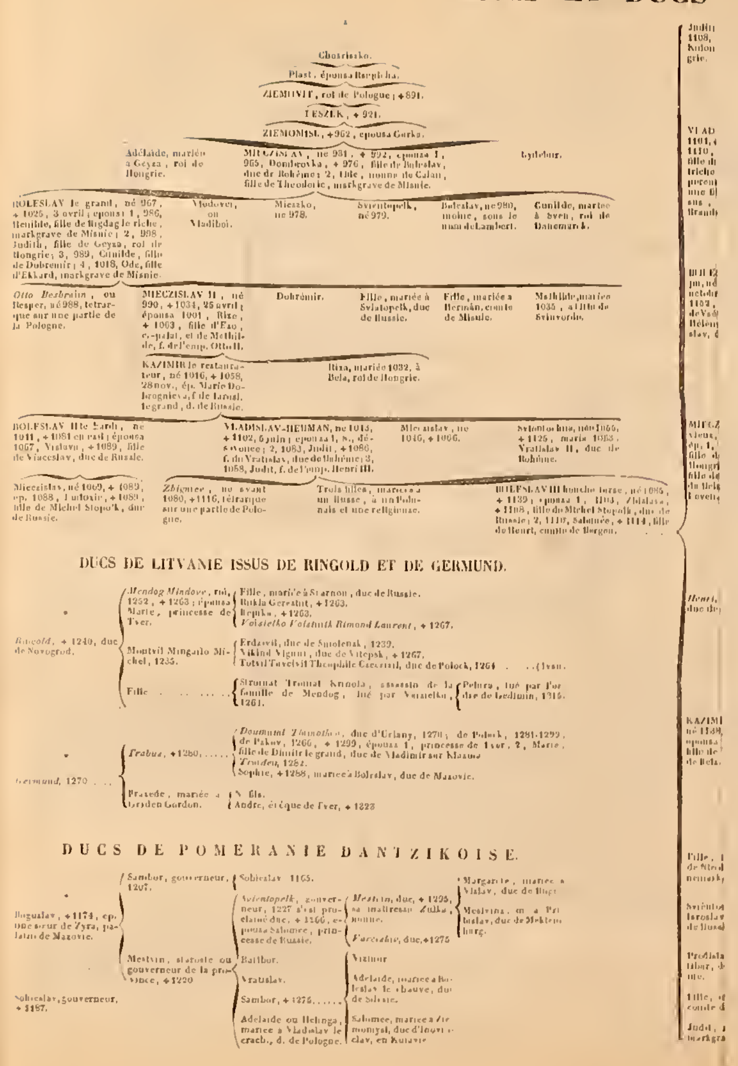
1 5 6 9

SUCCESSION DES ROIS ET DUCS DE POLOGNE ET DES PAYS UNIS A LA POLOGNE.





ROIS ET DUCS



Chosrisko.

Piast, épousa Repicha.

ZIEMOVIT, roi de Pologne; + 891.

LESZEK, + 921.

ZIEMOMISL, + 962, épousa Gorka.

Adélaïde, mariée à Geysa, roi de Hongrie.

MIECZISLAV, né 931, + 992, épousa 1, 965, Dombrovka, + 976, fille de Boleslav, duc de Bohême; 2, Ode, nonne de Calan, fille de Theodoric, markgrave de Misnie.

Lydeluz.

BOLESLAV le grand, né 967, + 1025, 3 avril; épousa 1, 986, Renilde, fille de Rigdag le riche, markgrave de Misnie; 2, 998, Judith, fille de Geysa, roi de Hongrie; 3, 989, Cunilde, fille de Dobremir; 4, 1018, Ode, fille d'Ekkard, markgrave de Misnie.

Vlodovei, ou Vladiboi.

Mieszko, né 978.

Svientopelk, né 979.

Boleslav, né 980, moine, sous le nom de Lambert.

Cunilde, mariée à Sven, roi de Danemark.

Otto Besbraim, ou Besper, né 988, tétrarque sur une partie de la Pologne.

MIECZISLAV II, né 990, + 1034, 25 avril; épousa 1001, Rixe, + 1063, fille d'Ezo, c.-palat, et de Mathilde, f. de l'emp. Otto II.

Dobrémir.

Fille, mariée à Sviatopelk, duc de Russie.

Fille, mariée à Herman, comte de Misnie.

Mathilde, mariée 1035, à Otto de Svinvorde.

KAZIMIR le restaurateur, né 1016, + 1058, 28 nov., ép. Marie Dobrognieva, f. de Iarosl. le grand, d. de Russie.

Rixa, mariée 1032, à Bela, roi de Hongrie.

BOLESLAV II le hardi, né 1041, + 1081 en exil; épousa 1067, Visluva, + 1089, fille de Viaceslav, duc de Russie.

VLADISLAV-HERMAN, né 1043, + 1102, 6 juin; épousa 1, N., désavouée; 2, 1083, Judit, + 1086, f. du Vratislav, duc de Bohême; 3, 1088, Judit, f. de l'emp. Henri III.

Mieczislav, né 1046, + 1066.

Svientochna, née 1050, + 1126, mariée 1063, Vratislav II, duc de Bohême.

Mieczislav, né 1069, + 1089, ép. 1088, Eudoxie, + 1089, fille de Michel Stopolk, duc de Russie.

Zbigniew, né avant 1080, + 1116, tétrarque sur une partie de Pologne.

Trois filles, mariées à un Russe, à un Polonais et une religieuse.

BOLESLAV III bouche torse, né 1085, + 1139; épousa 1, 1103, Zbislava, + 1108, fille de Michel Stopolk, duc de Russie; 2, 1110, Salomée, + 1144, fille de Henri, comte de Bergen.

DUCS DE LITVANIE ISSUS DE RINGOLD ET DE GERMUND.

Ringold, + 1240, duc de Novogrod.
- *Mendog Mindove*, roi, 1252, + 1263; épousa Marie, princesse de Tver.
  - Fille, mariée à Svarnon, duc de Russie.
  - Rukla Gerestut, + 1263.
  - Repiko, + 1263.
  - *Voisielko Volstinik Rimond Laurent*, + 1267.
- Montvil Mingailo Michel, 1235.
  - Erdzvil, duc de Smolensk, 1239.
  - Vikind Vigunt, duc de Vitepsk, + 1267.
  - Tutvil Tavelvil Theophile Czecziul, duc de Polock, 1264 . . . (Ivan.
- Fille . . . .
  - Stromat Troinat Kninola, assassin de la famille de Mendog, tué par Vaisielko, 1261.
    - Pelnza, tué par l'or . dre de Gedimin, 1316.

Germund, 1270 . . .
- *Trabus*, + 1260. . . . .
  - *Doumunt Timothée*, duc d'Urlany, 1270; de Polock, 1281-1299, de Pskov, 1266, + 1299, épousa 1, princesse de Tver, 2, Marie, fille de Dimitr le grand, duc de Vladimir sur Klasma
  - *Troiden*, 1282.
  - Sophie, + 1288, mariée à Boleslav, duc de Mazovie.
- Praxede, mariée à Gryden Gardon.
  - N. fils.
  - André, évêque de Tver, + 1323

DUCS DE POMERANIE DANTZIKOISE.

Boguslav, + 1174, ép. une sœur de Zyra, palatin de Mazovie.
- Sambor, gouverneur, 1207.
  - Sobieslav 1165.
- Mestvin, staroste ou gouverneur de la province, + 1220
  - *Svientopelk*, gouverneur, 1227 s'est proclamé duc, + 1266, épousa Salomée, princesse de Russie.
    - *Mestvin*, duc, + 1295, sa maîtresse Zulka, nonne.
      - Margarite, mariée à Vlalav, duc de Rug.
      - Mestvina, ou à Pribislav, duc de Meklenburg.
    - *Vartislav*, duc, + 1275
  - Ratibor.
  - Vratislav.
  - Sambor, + 1276. . . . .
    - Vizimir
    - Adelaïde, mariée à Boleslav le chauve, duc de Silesie.
    - Salomée, mariée à Ziemomysl, duc d'Inovroclav, en Kuiavie
  - Adelaïde ou Helinga, mariée à Vladislav le crach., d. de Pologne.

Sobieslav, gouverneur, + 1187.

Judit . . . 1108, Kolon . . . grie.

VLAD . . . 1101, + 1110, fille d . . . triche . . . pereu . . . une fil . . . sus, . . . Brandt

BOLEZ . . . jan, né . . . nehdit . . . 1152, . . . de Vsé . . . Hélèn . . . slav, d

MIECZ . . . vieux, . . . ép. 1, . . . fille d . . . Hongri . . . fille d . . . du Belg . . . Loven

Henri, . . . duc de

KAZIMI . . . né 1138, . . . épousa . . . fille de . . . de Bela.

Fille, . . . de Nicol . . . nemark,

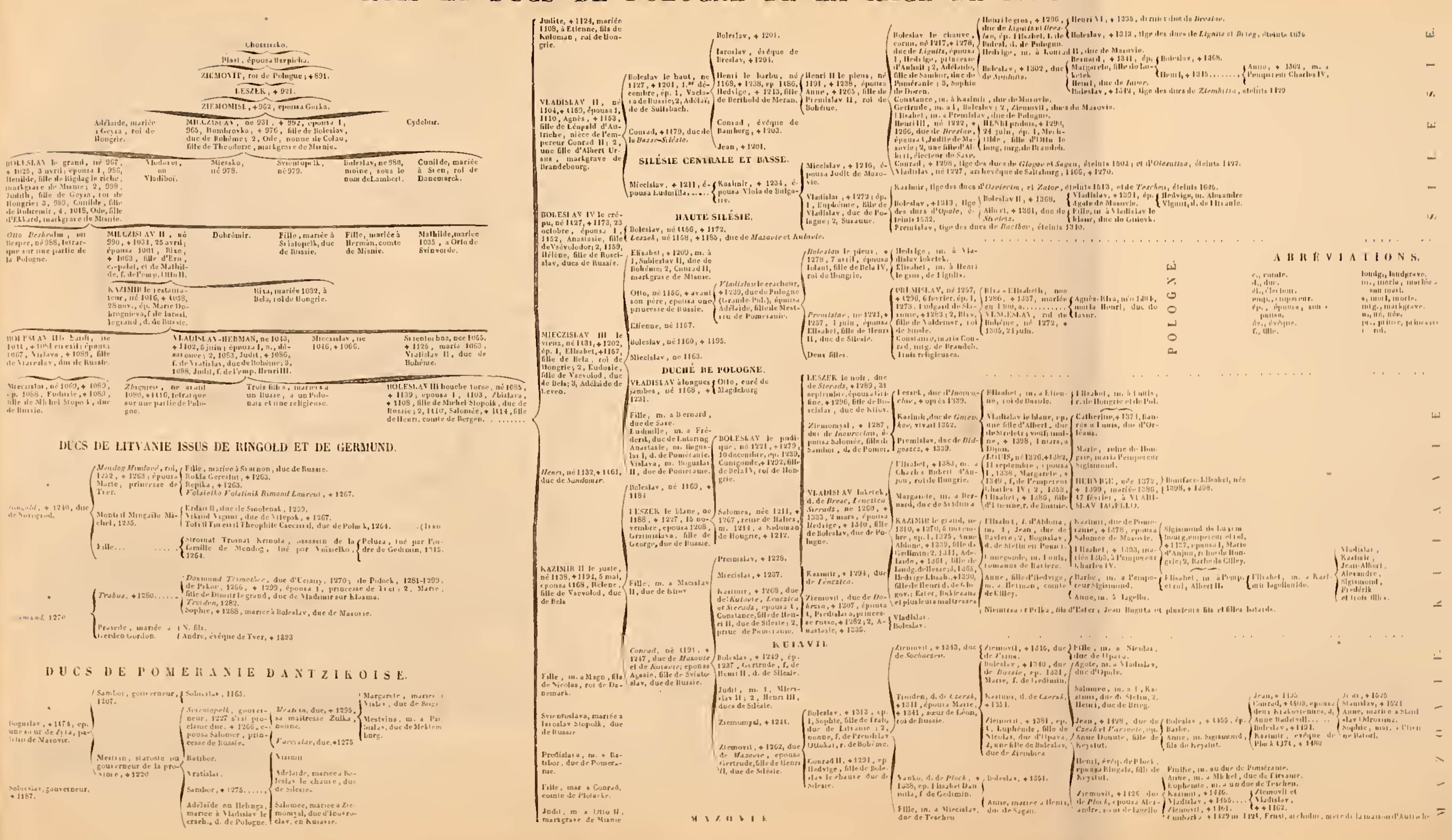
Svientos . . . Iaroslav . . . de Russi

Prédisla . . . libor, d . . . nie.

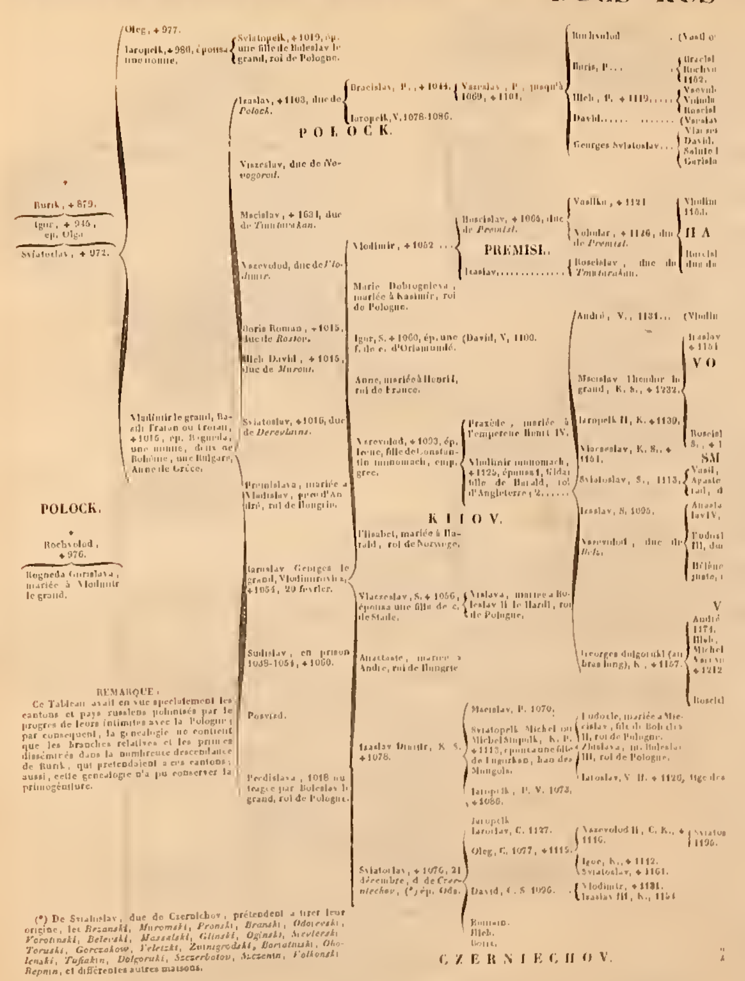
Fille, . . . comte d

Judit, . . . markgra

ROIS ET DUCS DE POLOGNE DE LA RACE DE PIAST.



DUCS RUS

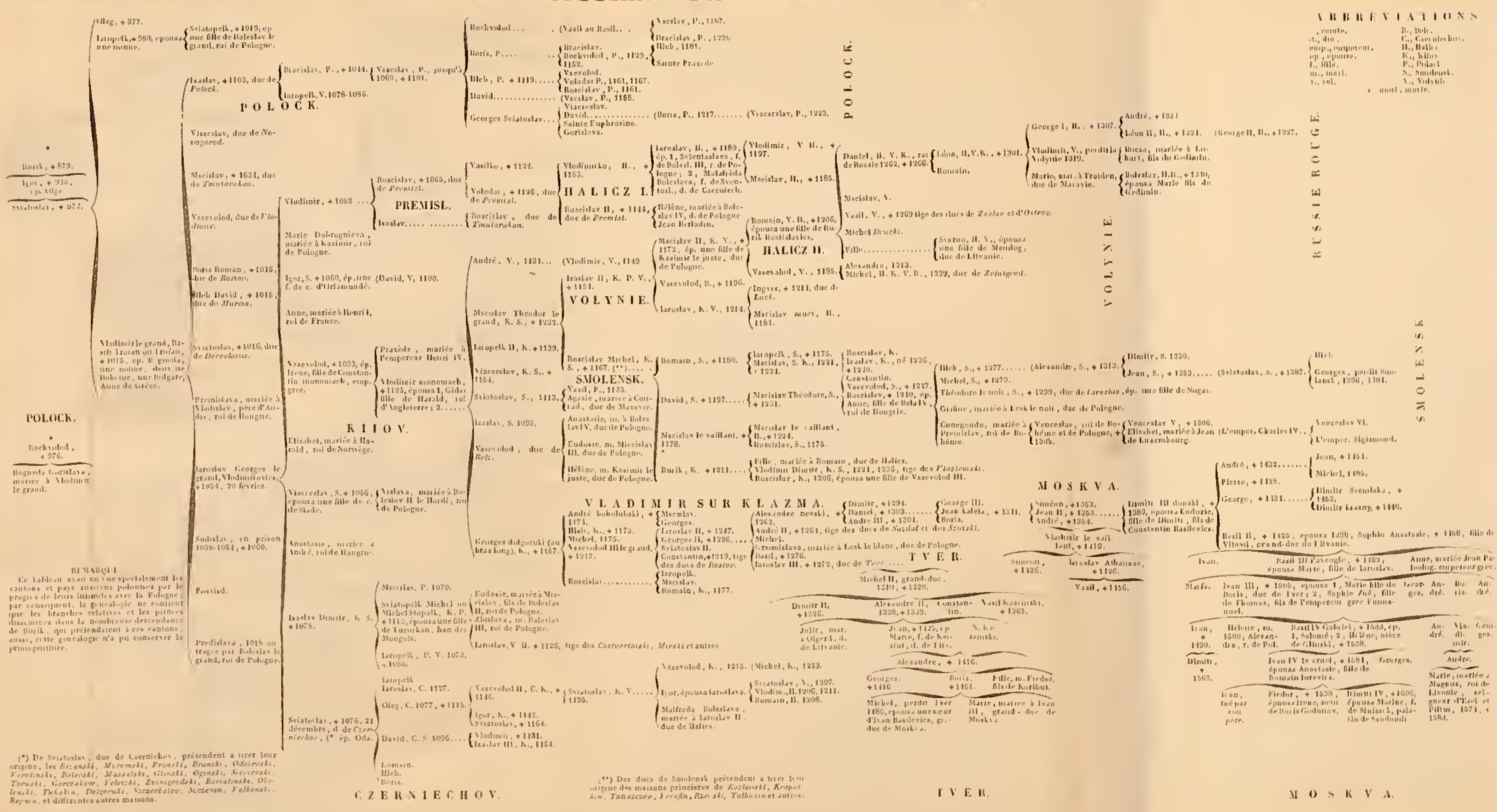


REMARQUE :

Ce Tableau avait en vue spécialement les cantons et pays russiens polonisés par le progrès de leurs intimités avec la Pologne ; par conséquent, la généalogie ne contient que les branches relatives et les princes disséminés dans la nombreuse descendance de Rurik, qui prétendaient à ces cantons ; aussi, cette généalogie n'a pu conserver la primogéniture.

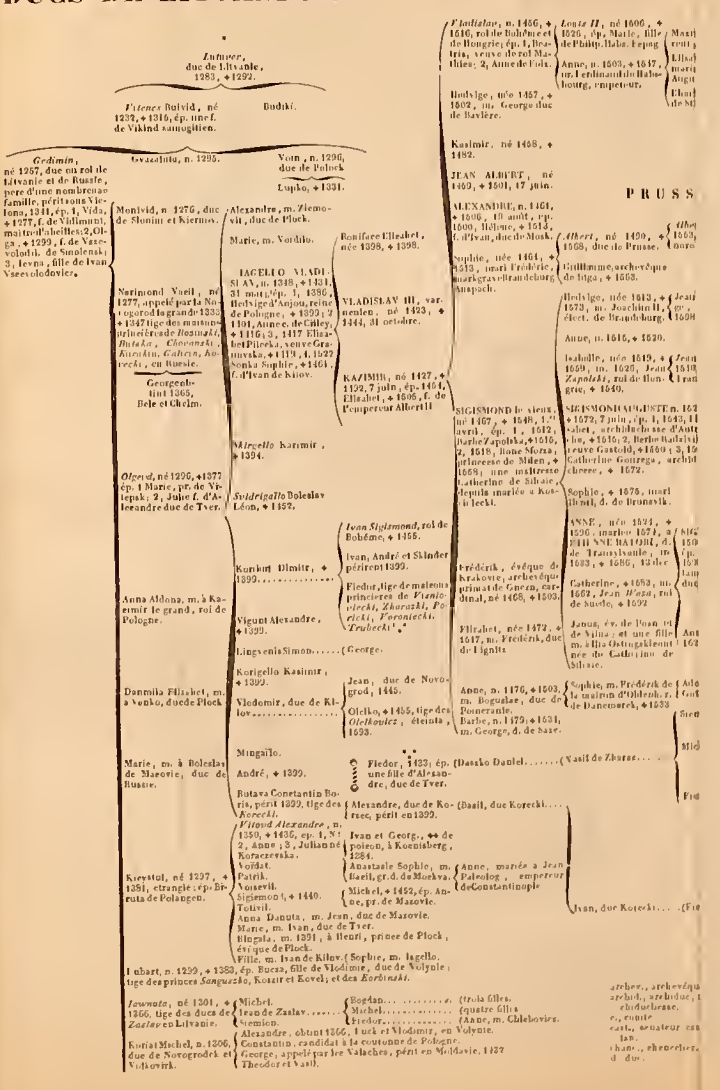
(*) De Svialuslav, duc de Czerniechov, prétendent à tirer leur origine, les *Rezanski*, *Muromski*, *Pronski*, *Branski*, *Odoievski*, *Vorotinski*, *Belevski*, *Massalski*, *Glinski*, *Oginski*, *Sieviersky Toruski*, *Gorczakow*, *Veletzki*, *Zvenigrodski*, *Boriatinski*, *Obolenski*, *Tufiakin*, *Dolgoruki*, *Szczerbatov*, *Szczenin*, *Volkonski Repnin*, et différentes autres maisons.

DUCS RUSSIENS DE LA RACE DE RURIK.

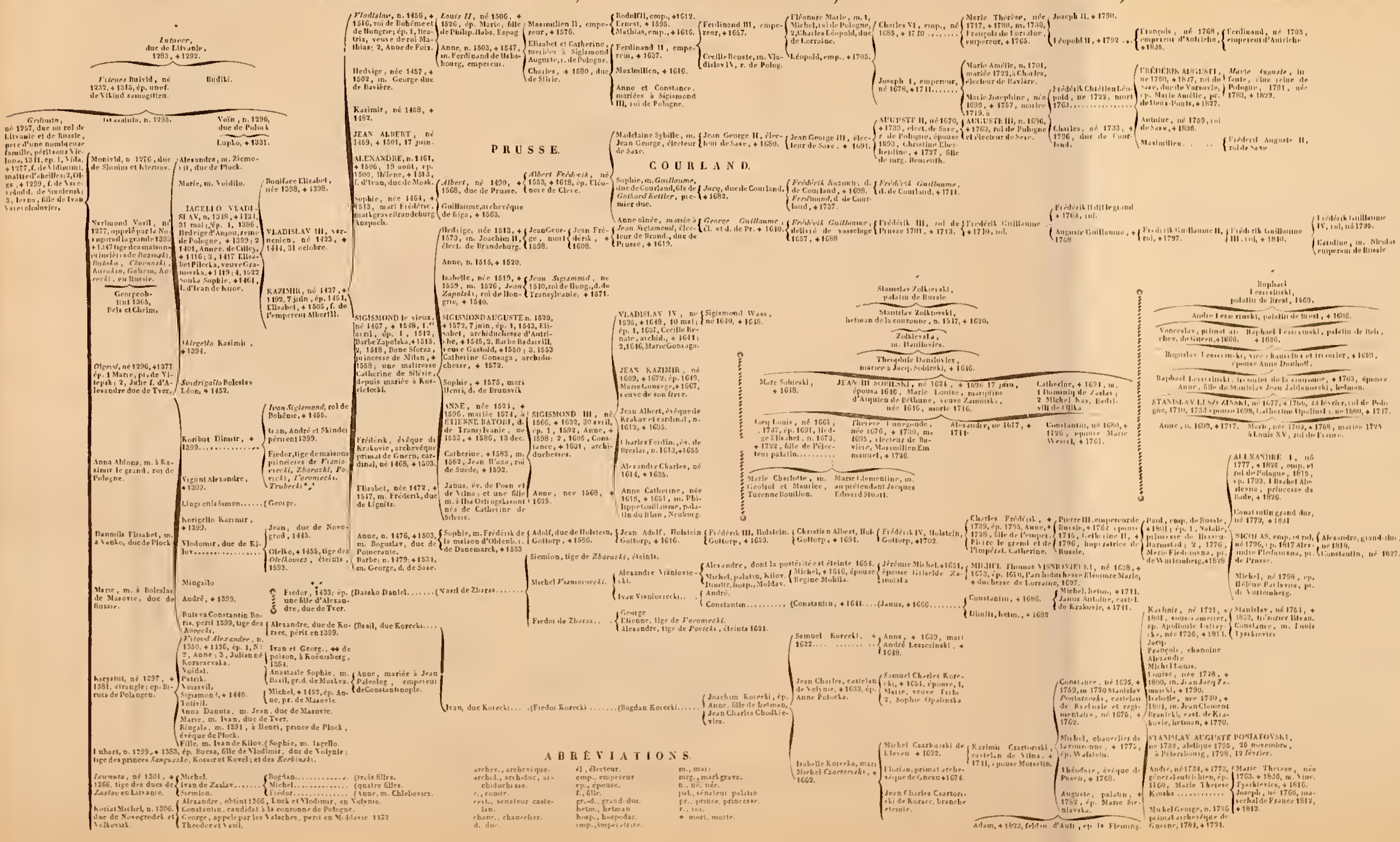




DUCS DE LITVANIE DE LA RACE DE GEDIMI



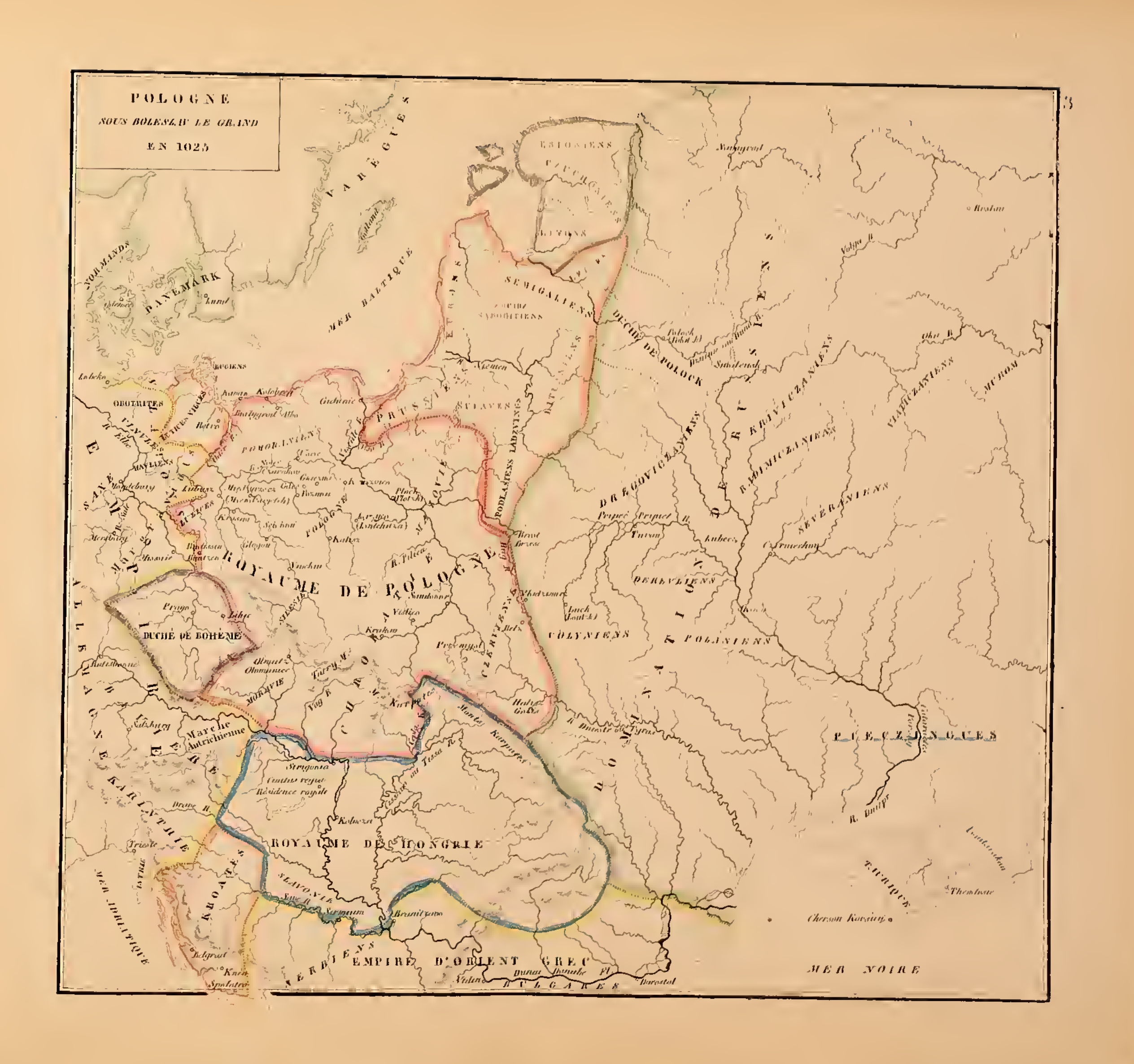
DUCS DE LITVANIE DE LA RACE DE GEDIMIN; ROIS DE POLOGNE, IAGELLONS ET VAZAS, OU PAR L'ÉLECTION.






SLAVONIE
AVANT LA FORMATION DE LA POLOGNE
EN 850.
SLAVONS
SAXONS
POMORANIENS
POLANIENS
SUDAVES
LITVANIENS
CHROBATES
MORAVES
BOHÈME
SLOVAKS
PANNONIE
KARANTANIENS
SLAVONIE
BULGARES
CHAZARES
TAURIQUE
MER NOIRE
MER BALTIQUE OU VARÈGUE
MER ADRIATIQUE
MUROM
MERA
VOLYNIENS
POLOCZANIENS
KRIVICZANIENS
POLANIENS
Les Serbiens et les Bulgares sont limitrophes de l'empire Grec


POLOGNE
SOUS MIECZYSLAV Ier
EN 992.
NORMANDS
VARÈGUES
MER BALTIQUE
ESTONIENS
CZUCHONIENS
LIVONS
LETTES
SEMIGALIENS
ZMOJDZ
(JMOUIDZ) SAMOGITIE
Niemen R.
PRUSSIENS
Galindes
SUDAVES
LITUANIENS
PODLASIENS
LADZVINGS
POLOCZANIENS
DUCHÉ DE POLOCK
NOVOGORODIENS
SLAVONS
KRIVICZANIENS
DREGOVICZANIENS
RADIMICZANIENS
SEVERIANS
MUROM
Volga R.
Oka R.
RUGIENS
OBOTRITES
Elbe R.
SAXONS
Magdebourg
POMERANIENS
MAZOVIENS
R. Bug
DES BOHEMIENS
BOHEME
Prague
Labe
MORAVIENS
Olmutz
Vistule
Przemysl
VOLYNIENS
Luck
DULEBES
DEREVLIENS
Kiew
POLANIENS
SULICZANIENS
Halicz
TYWERCES
PIECZINGUES
(PETCHINGUES)
Dnieper R.
Dniester ou Tyras R.
Strigonie
Drave R.
DOMINATION DES HONGROIS MAGYARS
SLAVONIE
Save R.
Belgrad
ROYAUME DE BULGARES
Danube ou Danuy Fl.
MER ADRIATIQUE
MER NOIRE
TAURIQUE
Theodosie
Cherson
Korsun
Salzburg
Danube Fl.
BAVIÈRE
CARINTHIE
SERBES
ISTRIE
CROATES


POLOGNE
SOUS BOLESLAW LE GRAND
EN 1025
ROYAUME DE POLOGNE
DUCHÉ DE BOHÊME
ROYAUME DE HONGRIE
EMPIRE D'ORIENT GREC
MER BALTIQUE
MER NOIRE
DANEMARK
PRUSSIENS
SEMIGALIENS
DUCHÉ DE POLOCK
DREGOVICZANIENS
PECZENGUES
Marche Autrichienne
MORAVIE
SILÉSIE
MAZOVIE
SLAVONIE
CROATES
MER ADRIATIQUE

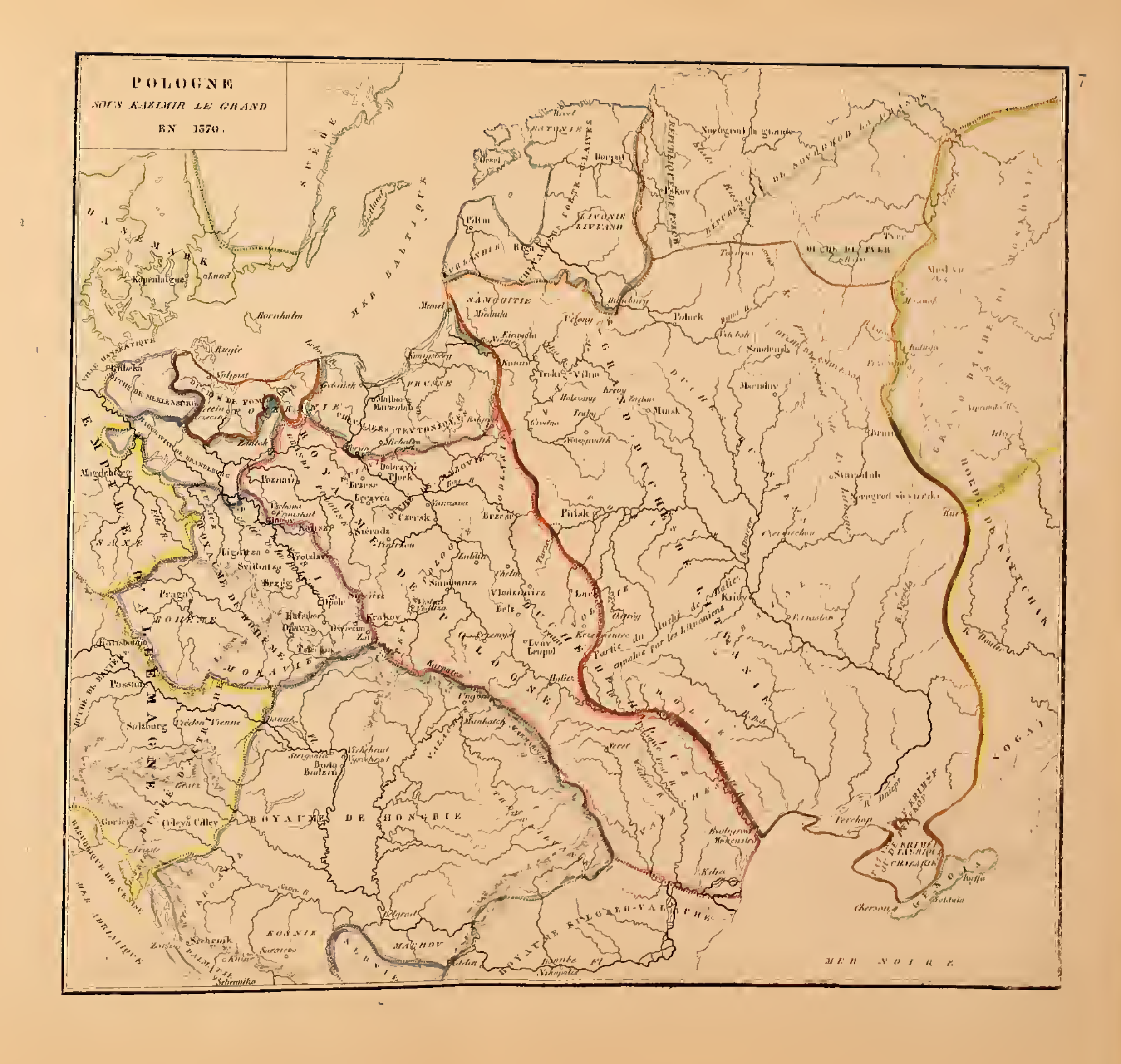


POLOGNE ou LECHIE
PARTAGÉE PAR BOLESLAV BOUCHE DE TRAVERS ENTRE SES FILS
EN 1139
DANEMARK
MER BALTIQUE
ESTONIENS
KURONS
SEMIGALIENS
ZMUJDZ SAMOGITIENS
LITVANIE
PRUSSIENS
DUCHÉ ET RÉPUBLIQUE DE NOVGOROD
Novgorod
Pskov
Polock
Vitepsk
Smolensk
Minsk
Turov
Kiiov
Perejaslav
Tremhovla
Zvenigorod
Halitz
Luck
POMORANIENS
MONARCHIE POLONAISE DES LECHITES
DUCHÉ DE POLOGNE
DUCHÉ DE MAZOVIE
DUCHÉ DE SANDOMIR
Krakov
Vroclav
Prag
DUCHÉ DE BOHÊME
MORAVIE
ALLEMAGNE
EMPIRE
BAVIÈRE
KARINTHIE
ROYAUME DE HONGRIE
KUMANS
ALLEMANS
KROATIE
ROYAUME DE SERBIE
EMPIRE GREC
BULGARES
POLOVCES OU KUMANS
MER NOIRE
TAURIQUE
Cherson
MER ADRIATIQUE
Upsala



LECHIE
SOUS BOLESLAV LE CHASTE
EN 1279
Upsala
MER BALTIQUE
SUÈDE
DANOIS
ESTONIE
Reval
Dorpat
Riga
Pskov
Novgorod la Grande
RÉPUBLIQUE DE PSKOV
RÉPUBLIQUE DE NOVGOROD
GRAND DUCHÉ DE VLADIMIR
Vladimir
Moskva
Tver
Torjek
Volokolamsk
Rezan
LIVONIE
LETTES
SEMIGALIE
ZMUIDZINIENS
SAMOGITIENS
GRAND DUCHÉ DE LITUANIE
RÉPUBLIQUES DE POLOCK
Polock
Vitepsk
Smolensk
DUCHÉ DE SMOLENSK
Troki
Kreva
Olszany
Minsk
Novogrodek
Slonim
Brainsk
Starodub
Novgorod Sieverski
CHEVALIERS TEUTONIQUES
PRUSSIENS
Gdańsk
Marienburg
POMORANIENS
DUCHÉ DE POMORANIE
Kolobreg
Szczecin
Stettin
Rostok
Mekklenburg
Verle
Lubek
VILLES HANSÉATIQUES
BRANDEBURG
Magdeburg
Płock
Poznań
Gniezno
Łęczyca
Kalisz
Sieradz
LECHIE
DUCHÉ DE MAZOVIE
DUCHÉ DE KRAKOVIE
DUCHÉ DE SILÉSIE
Vroclav
Glogov
Legnica
Krakov
Sandomir
Lublin
Brześć
Pinsk
GRAND DUCHÉ DE RUSSIE
Vladimir
Kiiov
Lvov
Halicz
Przemyśl
Praga
ROYAUME DE BOHÊME
MORAVIE
EMPIRE D'ALLEMAGNE
SAXE
BAVIÈRE
Salzburg
DUCHÉ D'AUTRICHE
STIRIE
KARINTHIE
Celeya
Trieste
VÉNITIENS
MER ADRIATIQUE
KROATIE
BOSNIE
Belgrad
SERBES
ROYAUME DE MACHOV
ROYAUME DE HONGRIE
Strigonia
Buda
Pest
Kolocza
PIECZINGOS
KUMANS
POLOVTSES
ROYAUME DES BULGARES VALACHES
Danube Fl.
DOMINATION DES MONGOLS
MER NOIRE


POLOGNE
SOUS VLADISLAV LE BREF
EN 1333.
ROYAUME DE POLOGNE
MER BALTIQUE
DANEMARK
ROYAUME DE BOHÊME
MORAVIE
ROYAUME DE HONGRIE
LIVONIE
ESTONIE
SAMOGITIE
SEMIGALLIE
Magdeburg
Praga
Poznań
Bydgoszcz
Gniezkov
Płock
Brzeg
Opole
Tver
Moskva
Smolensk
Novgorod le grand
Riga
Vilna
Minsk
Bryansk
Novgorod Sieviersk
Kopenhague
Lund
SKANIE
Wisby
Rostock
Wolgast
Stettin
Glogov
Oświecim
Salzburg
Gratz
Celeya
Strigonium
Buda
Kroatie
BOSNIE
ROYAUME DES SERBES
MER ADRIATIQUE
MER NOIRE
NOGAY
KRIMEL
Kaffa
Kerson
Soldaia


POLOGNE
SOUS KAZIMIR LE GRAND
EN 1370.
MER BALTIQUE
MER NOIRE
ROYAUME DE HONGRIE
Krakov
Poznań
Magdeburg
Kopenhague
Bornholm
Memel
Polock
Smolensk
Minsk
Kiiov
Praga
Vienne
Salzburg
Pinsk
Lublin
Sandomirz
Plock
Kalisz


POLOGNE
SOUS JEAN ALBERT
EN 1500
POLOGNE
ROYAUME DE POLOGNE
GRAND DUCHÉ DE LITHUANIE
GRAND DUCHÉ DE MOSKOVIE
ROYAUMES DE BOHÊME ET DE HONGRIE
EMPIRE DES TURCS OTTOMANS
EMPIRE D'ALLEMAGNE
SKANDINAVIE
MER BALTIQUE
MER NOIRE
RUSSIE NOIRE
PODOLIE
MOLDAVIE
TRANSYLVANIE
HONGRIE
BOHÊME
MORAVIE
SILÉSIE
MAZOVIE
SAMOGITIE
CHEVALIERS TEUTONIQUES
POMÉRANIE
MEKLENBURG
DALMATIE
BULGARIE
TATARES
Vilno
Varsovie
Krakow
Lublin
Kopenhague
Riga
Sorzava


POLOGNE
SOUS SIGISMOND AUGUSTE
EN 1572.
Stokholm
Kopenhague
Bornholm
MER BALTIQUE
Kralevviec
Koenigsberg
Brzeg
Krakov
Presburg
Vienne
Buda
Praga
Posnan
Varsovie
Vilno
Moskva
POLOGNE
EMPIRE DES TURCS OTTOMANS
MER NOIRE
Kaffa
Belgrad
Passau
Salzburg
Magdeburg


POLOGNE
SOUS ETIENNE BATORY
EN 1580
Stockholm
SUÈDE
DANOIS
MER BALTIQUE
Kopenhague
Lubeck
MEKLENBURG
DUCHÉ DE POMERANIE
RÉPUBLIQUE
Vilna
RUSSIE NOIRE
PODLACHIE
Krakow
Prague
Vienne
Buda
DOMINATION DE LA MAISON D'AUTRICHE
PETITE POLOGNE
DE POLOGNE
PODOLIE
MOLDAVIE
TRANSSILVANIE
EMPIRE TURC
BULGARIE
MER NOIRE
MOSKOVIE
TATARES
EMPIRE D'ALLEMAGNE
BOHÊME
MORAVIE
SILÉSIE
HONGRIE
VOLYNIE
GRAND DUCHÉ DE LITHUANIE
Belgrad
Temesvar

POLOGNE

SOUS JEAN CASIMIR ET MICHEL

EN 1673.

Dévastée par les invasions, envahie par différens desseins, entre 1648 et 1717.

INVASIONS ET COURSES DES ENNEMIS.

de Charles Gustave,

de Rakoczy

de Chmielnicki

de Mahomet

de Charles XII

RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

LITUANIE

RUSSIE BLANCHE

PODOLIE

PRUSSE DUCALE

TZARAT DE MOSCOVIE

EMPIRE OTTOMAN

HONGRIE

TRANSYLVANIE

BOSNIE

DALMATIE

BULGARIE

TARTARES

MER NOIRE

MER BALTIQUE

Golfe de Finlande


POLOGNE
EN 1770
Golfe de Finlande
ESTONIE
Kopenhague
Lubeck
Berlin
ROYAUME DE PRUSSE
Palatinat de Pomeranie
Chelmno
Posnan Palatinat
Minsk Palatinat
Praga
Vienne
Buda
Ofen
Teschen
Kiow
MAISON D'AUTRICHE
HONGRIE
TATARES
MER D'AZOV
MER NOIRE

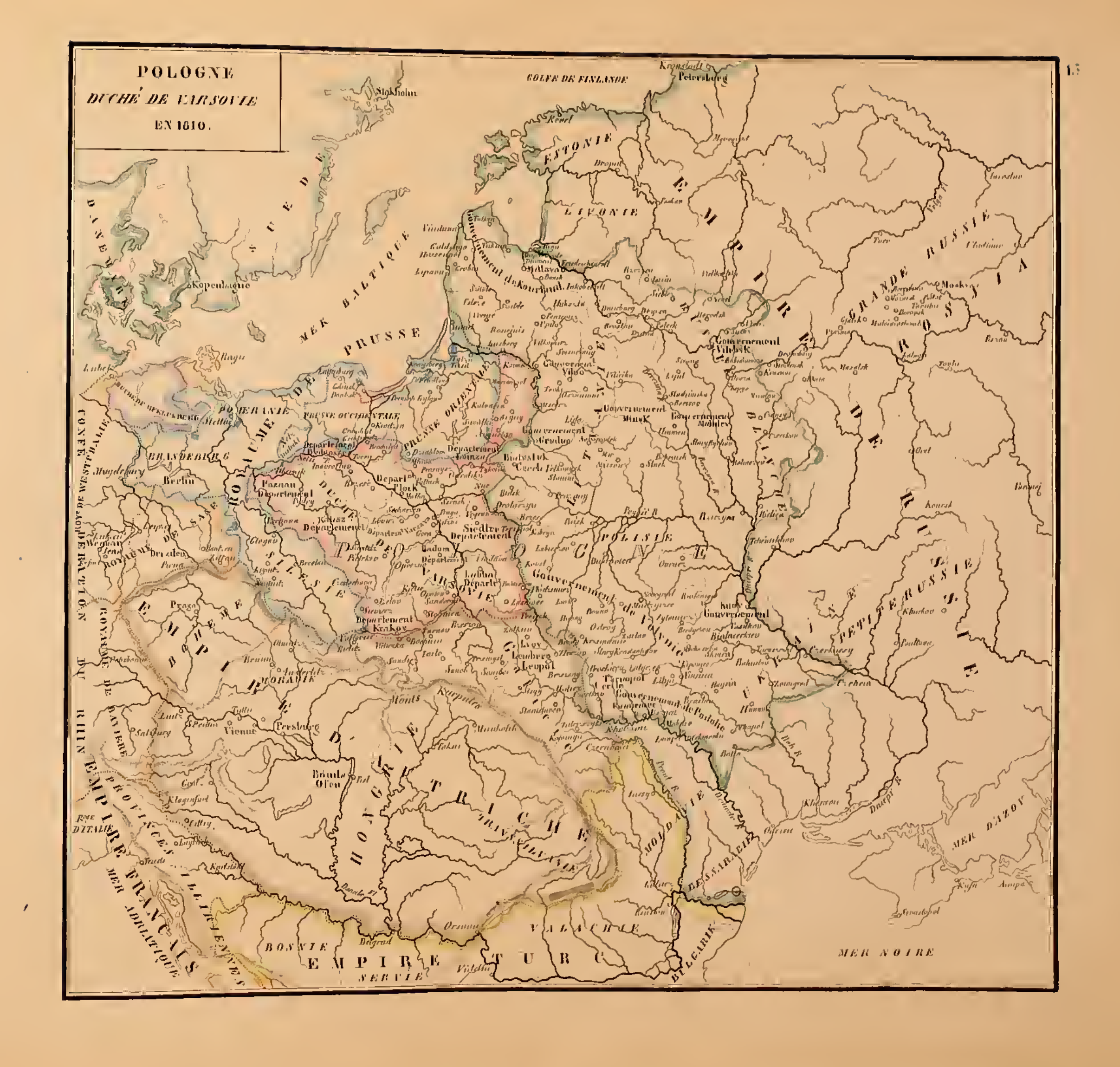
POLOGNE

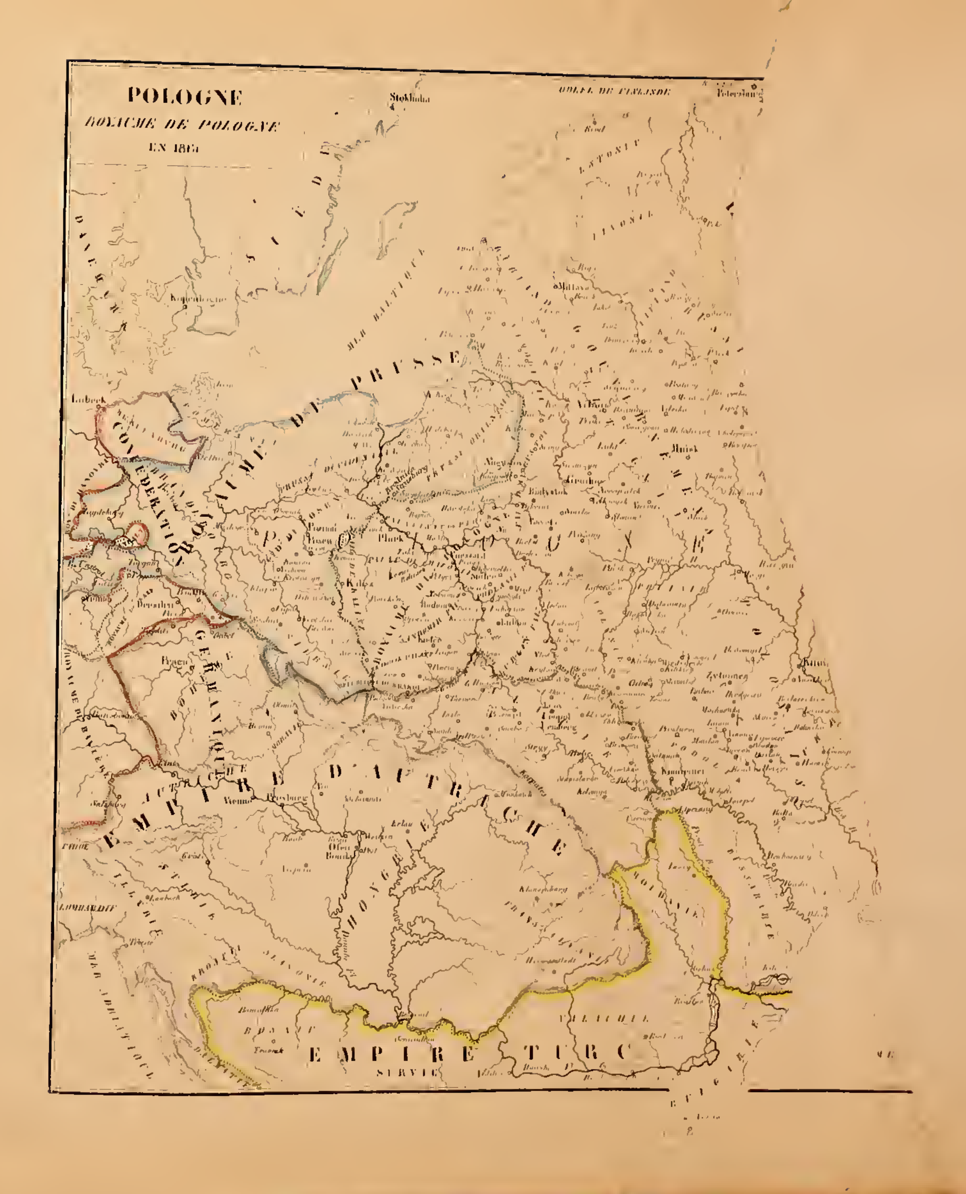
DÉMEMBRÉE

EN 1772, 1793, 1795.

POLOGNE
DUCHÉ DE VARSOVIE
EN 1808

GOLFE DE FINLANDE
SUÈDE
MER BALTIQUE
DANEMARK
ESTONIE
LIVONIE
EMPIRE DE RUSSIE
GRANDE RUSSIE
PETITE RUSSIE
MER DE PRUSSE
POMERANIE
PRUSSE OCCIDENTALE
PRUSSE ORIENTALE
MECKLENBOURG
BRANDEBOURG
DUCHÉ DE VARSOVIE
POLOGNE
POLESIE
SILÉSIE
ROYAUME DE SAXE
BOHÊME
MORAVIE
EMPIRE D'AUTRICHE
HONGRIE
TRANSILVANIE
MOLDAVIE
VALACHIE
BOSNIE
SERVIE
EMPIRE TURC
EMPIRE FRANÇAIS
MER ADRIATIQUE
ROYAUME D'ITALIE
MER NOIRE


POLOGNE
DUCHÉ DE VARSOVIE
EN 1810.
GOLFE DE FINLANDE
Petersbourg
ESTONIE
LIVONIE
EMPIRE DE RUSSIE
GRANDE RUSSIE
PETITE RUSSIE
MER BALTIQUE
PRUSSE
PRUSSE OCCIDENTALE
PRUSSE ORIENTALE
POMERANIE
BRANDEBOURG
Berlin
Kopenhague
Stokholm
Dresden
Praga
Vienne
Presburg
Bude
Ofen
Lemberg
Leopol
Krakow
Gouvernement Minsk
Gouvernement Grodno
Gouvernement Vilebsk
Gouvernement Mohilev
Kiow Gouvernement
POLESIE
BOHEME
MORAVIE
SILESIE
HONGRIE
TRANSYLVANIE
MOLDAVIE
BESSARABIE
VALACHIE
BOSNIE
SERVIE
Belgrad
BULGARIE
EMPIRE TURC
MER NOIRE
MER D'AZOV
MER ADRIATIQUE
PROVINCES ILLYRIENNES
EMPIRE FRANÇAIS
BAVIERE
Salzburg
Magdeburg


POLOGNE
ROYAUME DE POLOGNE
EN 1815
Stokholm
GOLFE DE FINLANDE
Petersbourg
ESTONIE
LIVONIE
MER BALTIQUE
Kiöbenhavn
Lubeck
ROYAUME DE PRUSSE
CONFÉDÉRATION
GERMANIQUE
Dresden
Prague
Posen
Plock
Varsovie
Bialystok
Grodno
Wilna
Minsk
Kaminiec
Kiew
Zytomierz
Lemberg
Bude
Ofen
Presburg
Vienne
EMPIRE D'AUTRICHE
HONGRIE
MOLDAVIE
VALACHIE
EMPIRE TURC
SERVIE
LOMBARDIE
MER ADRIATIQUE

HISTOIRE DE POLOGNE

PAR

JOACHIM LELEVEL.

ATLAS

CONTENANT LES TABLEAUX CHRONOLOGIQUES ET GÉNÉALOGIQUES, ET LES CARTES GÉOGRAPHIQUES DE DIFFÉRENTES ÉPOQUES.

At genus immortale manet, multosque per annos
Stat fortuna domus, et avi numerantur avorum.
Virgil. Georgic. IV, 207, 208.

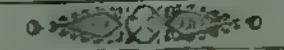


Quæ vos a stirpe parentum
Prima tulit tellus, eadem vos ubere læto
Accipiet reduces. Antiquam exquirite matrem.
Virgil. Æneid. III, 94-96

A PARIS,
A LA LIBRAIRIE POLONAISE, RUE DE L'ÉCHAUDÉ, 9

1844.

A LILLE,
VANACKÈRE, IMPRIMEUR-LIBRAIRE, GRANDE PLACE, 7



UVRAGES DE JOACHIM LELEVEL,

langue française, ou traduits du polonais en français et en allemand.

aszewicz; Paris, imprimerie
ncé et de E. Laurent, 1835;
francs).

aie des Pays-Bas, mémoire
ares qui ne se trouvent pas
, imprimerie de E. Laurent,

nde se trouve dans les Blatter
g, herausg. von Dr. Grote.
une du roi wisigoth Swintilla.
llot d'Amiens : monnaie incon-

que de Blois, et dans la Revue du

er volume, type gaulois ou celtique,
Voglet (prix 15 francs).
elles, 1841, imprimerie de Voglet,
00 exemplaires, destiné aux amateurs
s gauloises (prix 9 francs).
u moyen-âge, Bruxelles, 1841, impri-
s; mémoire extrait des études numisma-
emplaires, destiné aux amateurs qui ne
ancs).

PHIE ANCIENNE

t historiques, contenant 1.° Esquisse de l'his-
historique sur les mesures de longueur dans
des invasions des peuples en Europe; 4.° Rela-
, des Kartaginois et des Grecs; 5.° la Scythie
allemand, par Charles Neu, recteur de l'école de
nere Schriften geographisch historischen Inhalts,
opf und Hartel, in-8.°
s et des Grecs sur l'océan atlantique, traduit du polo-
es Neu, avec une préface du professeur Ritter; die
und Griechen auf dem atlantischen Ocean, Berlin,
, in-8.°
éographie de son temps, publié par Joseph Straszewicz;
gogne et Martinet; Bruxelles, imprimerie de Voglet,
t en allemand par le docteur S. F. W. Hoffmann. Pytheas
r Zeit von Joachim Lelevel; A. J.e Letronne uber die
nd über Hipparch's Ansicht der Verbindung Afrika's mit
clag von C. L. Fritzscht, in-8.°

III. POLOGNE.

Essai historique sur la législation polonaise civile et criminelle, depuis 930 jusqu'à 1430; traduit en français par Sigismond Krasinski; Paris, Aimé André, 1830, in-8.° (extrait de l'ouvrage de Malte Brun, tableau de Pologne publié par Léonard Chodzko). Il existe une traduction allemande.

De nombreux extraits d'un mémoire historique sur la culture et les sciences en Pologne, jusqu'à l'introduction de l'imprimerie dans ce pays, et des notes sur les historiens polonais, communiquées à l'ouvrage de Lucques Golembiowski, se trouvent traduites et insérées dans les fragmens sur la littérature polonaise de Michel Podczaszynski (formant la deuxième partie du tableau de Pologne de Malte Brun, publié par L. Chodzko).

Les plus anciens historiens polonais, article traduit en allemand par Théophile Linde, (enjoint aux différentes publications sur l'historien Vincent, fils de Kadlubek); Varsovie, chez Glücksberg, 1822, in-8.°

Remarques sur Mathieu, aux armes de Cholewa, historien polonais du douzième siècle, et particulièrement sur le premier livre de sa chronique, traduit en allemand par Théop. Linde, (conjoints aux différentes publications sur l'historien Vincent, fils de Kadlubek; Varsovie, chez Glüksberg, 1822, in-8.°

Parallèle de l'Espagne et de la Pologne aux XVI.e, XVII.e et XVIII.e siècles, traduit en français par Érasme Rykaczewski (inséré dans la Revue du Nord, publié à Paris, et tiré séparément. Paris, imprimerie de Bondon, 1835, in-8.° La traduction allemande du docteur Bonkowski, a été insérée en 1834, dans les Annalen, für Geschichte und Politik, publiés par le docteur Wilderich Weick, Leipzig und Stuttgard, Scheibel's Verlags-Expédition.

Analyse et parallèle des trois constitutions polonaises de 1791, 1807 et 1815, traduit en français par Érasme Rykaczowski; Arras, chez Jean Degeorge, 1833, in-8.°

Règne de Stanislas-Auguste Poniatowski, traduit en allemand par Auguste von Drake; Brunsvig, chez Friederick Vieweg, 1831, in-8.° (conforme à la 3.e édition polonaise).

Novosiltzov à Vilna, ou guerre impériale avec les enfans et l'instruction, épisode historique de 1824; Bruxelles, imprimerie de J.-H. Briard, in-8.°

L'entrevue diplomatique de plusieurs personnes du gouvernement provisoire, avec le grand duc tzarevitch Constantin, le 3 décembre 1830, à Vierzbna, traduit en français par Stanislas Bratkowski; Avignon, 1832, in-8.°

Légitimité de la nation polonaise et couronne de Pologne, deux pamphlets publiés en 1837 et 1838; à Rouen, imprimerie de D. Brière.

Histoire de Pologne, deux volumes in-8.°, avec Atlas de seize cartes in-4.° et quatre tables généalogiques, publiée par les soins des polonais. Lille, MM. Vanackère et Leleux, imprimeurs, et Monnier, lithographe.

Les ouvrages numismatiques et quelques autres publications de l'auteur, se trouvent à Bruxelles, chez P.-J. Voglet, libraire, rue de la Montagne, 29; à Paris, Librairie polonaise, rue de l'Échaudé, 9, Faubourg Saint-Germain.





